

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 49.745/4
DU 21 JUIN 2011

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, le 24 mai 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « portant approbation du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres des organes de l'Autorité des Services et Marchés financiers et de l'assimilation relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres du personnel de l'Autorité des Services et Marchés financiers », a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*
* *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

1. L'alinéa 6 du préambule sera rédigé comme suit :

« Vu l'avis 49.745/4 du Conseil d'État, donné le 21 juin 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973; »¹.

2. Le principe de l'assimilation implique que les articles 2 à 18 du Règlement « relatif à l'attribution de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux fonctionnaires et agents des administrations fédérales », approuvé par l'arrêté royal du 27 janvier 2008, seront applicables aux agents visés par l'article 2 du projet examiné.

¹ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 36.1 et formule F 3-5-2.

Il n'y a donc pas lieu de reproduire ces articles ni, *a fortiori*, de les modifier comme le font les articles 12 et 15, b) du projet d'annexe B. Tout au plus, l'annexe B pourrait-elle préciser des éléments nécessaires à une bonne compréhension de l'assimilation, comme le fait l'article 16 en ce qui concerne les sanctions disciplinaires. La précision donnée à l'article 15, a), du projet d'annexe B peut également être admise. Ces précisions doivent alors figurer sous le « tableau d'octroi ».

Pour le surplus, conformément à l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 13 octobre 2006 fixant les règles et la procédure d'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux, il est donc suffisant, comme le fait l'annexe B en projet, de prévoir un « tableau d'octroi » mentionnant les assimilations de grades et les périodes d'octroi des distinctions honorifiques dans les différents Ordres nationaux ².

² Voir, dans le même sens, les avis 48.434/4 donné le 14 juillet 2010 sur un projet d'arrêté royal portant approbation de l'assimilation relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux au personnel administratif du Conseil d'État, 48.435/4 donné le 14 juillet 2010 sur un projet d'arrêté royal portant approbation de l'assimilation relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux agents de niveau A, aux membres du personnel administratif des greffes et des secrétariats de parquets des cours et tribunaux, 48.436/4 donné le 14 juillet 2010 sur un projet d'arrêté royal portant approbation des assimilations relatives à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres du personnel et aux titulaires de mandats du cadre supérieur et moyen des services de l'Autorité flamande, 48.731/4 donné le 13 octobre 2010 sur un projet d'arrêté royal portant approbation de l'assimilation relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux membres du personnel de l'Agence pour le commerce extérieur et 48.741/4 donné le 13 octobre 2010 sur un projet d'arrêté royal portant approbation du règlement relatif à l'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux aux médiateurs fédéraux et de l'assimilation relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux aux membres du personnel du médiateur fédéral.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LIÉNARDY,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
	L. DETROUX,	
Madame	A.-C. VAN GEERSDAELE,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. X. DELGRANGE, premier auditeur-chef de section.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

A.-C. VAN GEERSDAELE

P. LIÉNARDY

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 49.745/4
VAN 21 JUNI 2011

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 24 mei 2011 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit “tot goedkeuring van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de leden van de organen van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten en van de gelijkstelling betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten”, heeft het volgende advies gegeven:

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

1. Het zesde lid van de aanhef moet als volgt worden gesteld:

“Gelet op advies 49.745/4 van de Raad van State, gegeven op 21 juni 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;”¹.

2. Het beginsel van de gelijkstelling houdt in dat de artikelen 2 tot 18 van het “reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan ambtenaren en bedienden van de federale openbare besturen”, dat is goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2008, toepassing zullen vinden op de personeelsleden bedoeld in artikel 2 van het voorliggende ontwerp.

¹ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab Wetgevingstechniek, aanbeveling. 36.1 en formule F 3-5-2.

Er is dus geen grond om die artikelen woordelijk over te nemen, noch ze *a fortiori* te wijzigen, zoals het geval is met de artikelen 12 en 15, b), van de ontworpen bijlage B. Hooguit kunnen in bijlage B de gegevens worden gepreciseerd die nodig zijn voor een goed begrip van de gelijkstelling, zoals het geval is met artikel 16 wat de tuchtstraffen betreft. De precisering in artikel 15, a), van de ontworpen bijlage B kan eveneens worden aanvaard. Deze preciseringen moeten dan opgenomen worden onder de “tabel betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen”.

Voorts is het overeenkomstig artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 13 oktober 2006 tot vaststelling van de regels en de procedure tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden bijgevolg voldoende om, zoals het geval is met de ontworpen bijlage B, te voorzien in een “toekenningstabel” die de gelijkstellingen van de graden vermeldt, alsook de periodes van toekenning van de eervolle onderscheidingen in de verschillende Nationale Orden².

² Zie in dezelfde zin advies 48.434/4, op 14 juli 2010 verstrekt over een ontwerp van koninklijk besluit tot goedkeuring van de gelijkstelling betreffende het verlenen van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan het administratief personeel van de Raad van State, advies 48.435/4, op 14 juli 2010 verstrekt over een ontwerp van koninklijk besluit tot goedkeuring van de gelijkstelling betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan het personeel van niveau A, de leden en het administratief personeel van de griffies en parketsecretariaten bij de hoven en rechtbanken, advies 48.436/4, op 14 juli 2010 verstrekt over een ontwerp van koninklijk besluit tot goedkeuring van de gelijkstellingen betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan de personeelsleden en aan mandaathouders van het top- en middenkader bij de diensten van de Vlaamse overheid, advies 48.731/4, op 13 oktober 2010 verstrekt over een ontwerp van koninklijk besluit tot goedkeuring van de gelijkstelling betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden aan de personeelsleden van het Agentschap voor buitenlandse handel, alsmede advies 48.741/4, op 13 oktober 2010 verstrekt over een ontwerp van koninklijk besluit tot goedkeuring van het reglement betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden aan de federale ombudsmannen en van de gelijkstelling betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden aan de personeelsleden van de federale ombudsman.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LIÉNARDY,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE,	staatsraden,
	L. DETROUX,	
Mevrouw	A.-C. VAN GEERSDAELE,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer X. DELGRANGE, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de Heer P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

A.-C. VAN GEERSDAELE

P. LIÉNARDY